

CHAPITRE 7. — Entrée en vigueur

Art. 21. La présente loi entre en vigueur à une date fixée par le Roi, et, au plus tard, le premier jour du sixième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 septembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Le Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNNDERS

Le Ministre de l'intérieur,
J. JAMBON

Le Secrétaire d'Etat et la Migration,
Th. FRANCKEN

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

—
Note

(1) Chambre des représentants
(www.lachambre.be)
Documents. 54-2529

HOOFDSTUK 7. — Inwerkingtreding

Art. 21. Deze wet treedt in werking op een door de Koning bepaalde datum en uiterlijk op de eerste dag van de zesde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 september 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

De Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNNDERS

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Th. FRANCKEN

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
K. GEENS

—
Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be) :
Stukken. 54-2529

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/13338]

28 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté royal portant exécution de l'article 41, § 1^{er}, deuxième alinéa, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, en vue de déterminer le contenu concret au programme de détention limitée et de surveillance électronique

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, modifié par la loi du 4 mai 2016, notamment l' article 41, § 1^{er}, deuxième alinéa ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 juin 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 juillet 2017;

Vu la concertation qui aurait lieu dans le cadre de la Conférence Interministérielle des Maisons de justice du 5 juillet 2017;

Vu l'avis 62.005/1/V du Conseil d'Etat, donné le 11 septembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Conformément à l'article 41, § 1^{er}, deuxième alinéa de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, modifié par la loi du 4 mai 2016, le service compétent des Communautés détermine l'horaire et les instructions standard de la détention limitée, selon les modalités fixées ci-après.

§ 2. L'horaire est établi par le service compétent des communautés, après concertation avec le directeur ou le cas échéant, le responsable des soins, dans le respect du programme imposé et, le cas échéant, des conditions individualisées imposées.

FEDERALE OVERHEIDS Dienst JUSTITIE

[C – 2017/13338]

28 SEPTEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 41, § 1, tweede lid, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering teneinde de concrete invulling van het programma van de beperkte detentie en het elektronisch toezicht te bepalen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, inzonderheid op artikel 41, § 1, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 juni 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 3 juli 2017;

Gelet op het overleg dat plaatsvond in het kader van de Interministériële Conferentie voor de Justitiehuizen van 5 juli 2017;

Gelet op het advies 62.005/1/V van de Raad van State, gegeven op 11 september 2017, in toepassing van artikel 84, § 1, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Overeenkomstig artikel 41, § 1, tweede lid, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, bepaalt de bevoegde dienst van de Gemeenschappen het uurrooster en de standaardinstructies van de beperkte detentie, op de hierna bepaalde wijze.

§ 2. Het uurrooster wordt opgesteld door de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, na overleg met de directeur of, in voorkomend geval, de verantwoordelijke voor de zorg, in functie van het opgelegde programma en van de in voorkomend geval opgelegde geïndividualiseerde voorwaarden.

L'horaire précise à quel moment la personne internée doit être dans l'établissement et à quel moment la personne internée peut le quitter.

§ 3. Les instructions standard liées à l'exécution du programme du contenu concret contiennent au moins les éléments suivants :

- les directives à suivre si l'horaire ne peut être respecté en raison de problèmes ou de circonstances imprévues;

- le fait que le directeur ou le cas échéant, le responsable des soins, rappelle la personne internée à l'obligation de respecter l'horaire lorsqu'un non-respect de l'horaire est constaté, et qu'il informe la chambre de protection sociale, le ministère public et le service compétent des Communautés de ce non-respect.

Art. 2. § 1^{er}. Conformément à l'article 41, § 1^{er}, deuxième alinéa de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, modifié par la loi du 4 mai 2016, le service compétent des Communautés, le cas échéant le service compétent pour la surveillance électronique, détermine l'horaire et les instructions standard de la surveillance électronique, selon les modalités fixées ci-après.

§ 2. L'horaire est établi par le service compétent des Communautés, le cas échéant le service compétent pour la surveillance électronique, dans le respect du programme et, le cas échéant, des conditions individualisées imposées.

L'horaire précise à quel moment la personne internée doit être présente à l'adresse indiquée, quand elle doit s'absenter pour l'accomplissement d'activités obligatoires en vue de l'exécution du programme de la surveillance électronique et quand elle peut s'absenter pour les heures libres.

§ 3. Les instructions standard à l'exécution du programme du contenu concret contiennent au moins les éléments suivants:

- les exigences techniques nécessaires à l'exécution et au contrôle des règles inhérentes à la surveillance électronique;

- l'accessibilité téléphonique de la personne internée et la communication de tout changement de numéro de téléphone au service compétent des Communautés, le cas échéant le service compétent pour la surveillance électronique ;

- les directives à suivre en matière de placement, de maintien et de restitution du matériel de surveillance;

- les directives à suivre si l'horaire ne peut être respecté en raison de problèmes ou de circonstances imprévues;

- le fait que le service compétent des Communautés, le cas échéant le service compétent pour la surveillance électronique, rappelle la personne internée à l'obligation de respecter l'horaire lorsqu'un non-respect de l'horaire est constaté, et qu'il informe la chambre de protection sociale, le ministère public et, le cas échéant le service compétent des Communautés, de ce non-respect.

Art. 3. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Het uurrooster geeft weer wanneer de geïnterneerde persoon in de inrichting moet zijn en wanneer de geïnterneerde persoon deze mag verlaten.

§ 3. De standaardinstructies verbonden aan de uitvoering van het programma van de concrete invulling omvatten minimum de volgende punten:

- de na te leven richtlijnen indien het uurrooster door problemen of onvoorzien omstandigheden niet kan worden nageleefd;

- het feit dat de directeur of, in voorkomend geval, de verantwoordelijke van de zorg de geïnterneerde persoon herinnert aan de verplichting tot naleving van het uurrooster wanneer een niet-naleving van het uurrooster wordt vastgesteld en dat hij de kamer voor de bescherming van de maatschappij, het openbaar ministerie en de bevoegde dienst van de Gemeenschappen van deze niet-naleving op de hoogte brengt.

Art. 2. § 1 Overeenkomstig artikel 41, § 1, tweede lid, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, bepaalt de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, in voorkomend geval de dienst voor het elektronisch toezicht, het uurrooster en de standaardinstructies van het elektronisch toezicht, op de hierna bepaalde wijze.

§ 2. Het uurrooster wordt opgesteld door de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, in voorkomend geval de dienst bevoegd voor het elektronisch toezicht, in functie van de naleving van het programma en van de in voorkomend geval opgelegde geïndividualiseerde voorwaarden.

Het uurrooster geeft weer wanneer de geïnterneerde persoon aanwezig moet zijn op het opgegeven adres, wanneer hij er afwezig moet zijn voor het vervullen van verplichte activiteiten ter uitvoering van het programma en wanneer hij er afwezig mag zijn voor de vrije uren.

§ 3. De standaardinstructies verbonden aan de uitvoering van het programma van de concrete invulling omvatten minimum de volgende punten:

- de technische vereisten nodig voor de uitvoering en de controle van de intrinsieke regels van het elektronisch toezicht;

- de telefonische bereikbaarheid van de geïnterneerde persoon en de mededeling van elke wijziging van telefoonnummer aan de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, in voorkomend geval de bevoegde dienst voor het elektronisch toezicht;

- de na te leven richtlijnen met betrekking tot de plaatsing, de handhaving en de teruggeven van het toezichtmateriaal;

- de na te leven richtlijnen indien het uurrooster door problemen of onvoorzien omstandigheden niet kan worden nageleefd;

- het feit dat de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, in voorkomend geval de bevoegde dienst voor het elektronisch toezicht, de geïnterneerde persoon herinnert aan de verplichting tot naleving van het uurrooster wanneer een niet-naleving van het uurrooster wordt vastgesteld en dat hij de kamer voor de bescherming van de maatschappij, het openbaar ministerie en, in voorkomend geval, de bevoegde dienst van de Gemeenschappen, van deze niet-naleving op de hoogte brengt.

Art. 3. De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2017.